

Subject card

| | | | | | | | |
|--|--|--|-------------------|-------------------------------------|--|------------|-----|
| Subject name and code | Business and legal Spanish I, PG_00122730 | | | | | | |
| Field of study | Spanish and Portuguese Studies | | | | | | |
| Date of commencement of studies | October 2024 | Academic year of realisation of subject | | | 2025/2026 | | |
| Education level | Bachelor's studies | Subject group | | | Obligatory subject group in the field of study Optional subject group Subject group related to scientific research in the field of study | | |
| Mode of study | full-time studies | Mode of delivery | | | at the university | | |
| Year of study | 2 | Language of instruction | | | Spanisch | | |
| Semester of study | 3 | ECTS credits | | | 3.0 | | |
| Learning profile | academic | Assessment form | | | credit | | |
| Conducting unit | Division of Iberian Studies -> Institute of Romance Philology -> Faculty of Languages -> Rector | | | | | | |
| Name and surname of lecturer (lecturers) | Subject supervisor | | dr Hanna Polomska | | | | |
| | Teachers | | dr Hanna Polomska | | | | |
| Lesson types | Lesson type | Lecture | Tutorial | Laboratory | Project | Seminar | SUM |
| | Number of study hours | 0.0 | 30.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 30 |
| | E-learning hours included: 0.0 | | | | | | |
| Learning activity and number of study hours | Learning activity | Participation in didactic classes included in study plan | | Participation in consultation hours | | Self-study | SUM |
| | Number of study hours | 30 | | 2.0 | | 43.0 | 75 |
| Subject objectives | The aim of the course is to familiarise students with specialised Spanish language in the fields of law and economics. Vocabulary acquisition is integrated with the discussion of fundamental principles of trade, selected economic issues, and elements of the Spanish legal system, with particular emphasis on commercial law. This approach facilitates the acquisition of terminology and its application in the appropriate context. | | | | | | |

| | | | |
|--|---|--|---|
| Learning outcomes | Course outcome | Subject outcome | Method of verification |
| | [IBEL3_W10] He/she knows and understands basic terms and principles of copyright protection | Is aware of the principles of copyright protection. | [SW1] oral statement/ conversation/discussion |
| | [IBEL3_W03] Knows basic linguistic terminology in Spanish | Mastered basic Spanish terminology in specialised economic and legal language. | [SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/ conversation/discussion [SW2] presentation/project/paper/ report |
| | [IBEL3_U10] Be able to use specialist language and communicate accurately and coherently in Spanish with humanities professionals, using a variety of communication channels and techniques | Has the ability to communicate with legal and economic professionals, using Spanish as a specialised language and a variety of communication channels. | [SU5] implementation of a problem task |
| | [IBEL3_K01] He is ready to critically evaluate the knowledge he possesses and the content he receives | Able to assess his/her level of knowledge of Spanish specialised language in law and economics and critically evaluate the received content in these fields. | [SK1] oral statement/conversation/ discussion [SK2] presentation/project/paper/ report [SK5] implementation of a problem task |
| | [IBEL3_U15] Is able to use available multimedia devices and modern technology to obtain information, for self-study or to establish contact with professionals; is able to describe documents from electronic sources reliably | Has the ability to make effective use of multimedia devices and modern technology to acquire information in the fields of law and economics, and to interact with specialists in these fields and to further self-development. Is able to describe and process documents obtained from electronic sources. | [SU1] oral statement/conversation/ discussion [SU2] presentation/project/paper/ report [SU5] implementation of a problem task |
| | [IBEL3_K02] He/she is ready to recognise the importance of knowledge in solving cognitive and practical problems and to consult experts in case of difficulties in solving a problem on his/her own The graduate will be able to continue his/her education: | Able to use knowledge effectively in solving broadly defined problems, appreciates its importance and therefore consults specialists in law and economics when necessary. | [SK5] implementation of a problem task [SK8] observation of student's independent or team work |
| [IBEL3_K03] Is ready to correctly identify and resolve dilemmas related to the profession, understands the ethical issues related to the responsibility for the accuracy and reliability of the information provided | Responds effectively to professional challenges and solves problems related to the profession of specialised translation. Is aware of professional ethics and responsibility for the integrity of legal and economic translations. | [SK5] implementation of a problem task [SK6] demonstration of practical skills | |
| Subject contents | <p>Market rights. Rules of doing business in Spain. Documents used in business dealings. Commercial correspondence. Spanish for business - practical exercises.</p> <p>The instructor has the possibility to change the order of the topics discussed and modify their scope, as well as introduce additional topics.</p> | | |
| Prerequisites and co-requisites | <p>Knowledge of Spanish at least at A2.2 level of the Common European Framework of Reference for Languages.</p> <p>Formal requirements: choice of translation specialisation. In justified cases, the instructor may waive this rule.</p> | | |
| Assessment methods and criteria | Subject passing criteria | Passing threshold | Percentage of the final grade |
| | active participation in classes | 51.0% | 20.0% |
| | WRITTEN TESTS AND ORAL PRESENTATION. Each test and presentation must be passed with a pass mark (minimum 51%). | 51.0% | 80.0% |

| | | |
|--|---|--|
| Recommended reading | Basic literature | <p>Felices, A. et al. (2015). Español para el comercio mundial del siglo XXI, Edinumen.</p> <p>Pareja, M. (2010). Temas de empresa, Edinumen.</p> <p>Prost, G., Noriega, A. (2016). Al día. Curso intermedio de español para los negocios, SGEL.</p> <p>Schmidt, C. (2010). Asuntos de negocios, Edinumen.</p> <p>Fernandez, S.(2017). Profesionales del mundo jurídico, En Clave.</p> <p>De Juan, C., Fernandez, J. (2010). Temas de derecho, Edinumen.</p> <p>Marro, C. C., Mora Sánchez, M. A. (2012). De ley. Manual de español jurídico, SGEL.</p> |
| | Supplementary literature | <p>Komarnicki, M., Komarnicka, E., Komarnicki, I. (2010): Słownik terminologii prawniczej hiszpańsko-polski, polsko-hiszpański, Wydawnictwo C.H. Beck.</p> <p>Majewska- Bartkowiak, E., Cano Santana, E. (2010): Słownik handlowo-finansowy polsko-hiszpański, hiszpańsko-polski, Poltext.</p> <p>Orłowska, N., Dankowski, M., Grabarska, R. (2023): Słownik ekonomiczn-prawniczy polsko-hiszpański, hiszpańsko-polski, Wyd. UG.</p> <p>Arroyo, M. (2017). Practica tu español. El léxico de los negocios, SEGEL.</p> <p>Arczewska, A. (2018). Español jurídico, Wydawnictwo C.H. Beck.</p> <p>Abegg, B., Moreno, J.E. (2010): Korespondencja języka hiszpańskiego, Buchmann.</p> <p>Abegg, B., Moreno, J.E. (2002): 100 listów. Język hiszpański. Biznes, handel, administracja. Wzory pism, Langenscheidt.</p> <p>Orłowska, N., Orłowski, A. (2010): Korespondencja handlowa i naukowa w języku hiszpańskim, Wyd. UG.</p> <p>Lachowolska-Stefańska, Z. (1996): Język hiszpański. Mały podręcznik tekstów pisanych, PWN.</p> <p>De Prada, M., Monserrat, B. (2006): Hablando de negocios, Edelsa.</p> |
| | eResources addresses | |
| Example issues/ example questions/ tasks being completed | <p>1. Complete la definición económica del mercado utilizando los equivalentes en español de los términos entre paréntesis: El mercado es un lugar de encuentro entre (podaj) _____ y (popyt) _____.</p> <p>2. Explique el significado de las siguientes siglas: las PYMES, el NIF, el NIE.</p> | |
| Work placement | Not applicable | |